

Mémorial

du

Grand-Duché de Luxembourg.


Memorial

des

Großherzogtums Luxemburg
Mercredi, le 23 mars 1949.
N° 11
Mittwoch, den 23. März 1949.

Avis. — Tarifs CFL. — Les nouvelles dispositions tarifaires suivantes ont été mises en vigueur sur le réseau des CFL. :

Tarif spécial pour le transport des invalides de guerre, des accidentés de travail, des Pupilles de la Nation et des Orphelins de guerre. — 10 février 1949.

3^e supplément au tarif international pour le transport des colis express entre les Pays-Bas, d'une part, la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, d'autre part. — 1^{er} mars 1949.

3^e supplément au tarif international pour le transport des colis express entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg. — 1^{er} mars 1949.

Tarif international pour le transport des colis express entre la France, le Luxembourg, la Belgique, les Pays-Bas, d'une part, l'Autriche, la Hongrie, la Yougoslavie, la Tchécoslovaquie, la Pologne, la Bulgarie et la Roumanie, d'autre part. — 1^{er} mars 1949.

Rectificatif N° 4 au tarif international pour le transport des voyageurs et des bagages entre la France, la Belgique, le Luxembourg, d'une part, la zone française d'occupation en Allemagne, d'autre part. — 1^{er} mars 1949.

Tarif international pour le transport des voyageurs, des bagages et des chiens entre l'Europe Occidentale, d'une part, l'Europe Orientale et la Proche Asie, d'autre part. — 1^{er} février 1949.

Tarif international pour le transport des voyageurs, des bagages et des chiens entre la Grande-Bretagne, la France, les Pays-Bas, la Belgique, le Luxembourg et la Suisse, d'une part, la Tchécoslovaquie et la Pologne, d'autre part, en transit par les zones française, britannique et américaine d'occupation en Allemagne et l'Autriche. — 1^{er} mars 1949.

Nouveau barème des frais pour les services de camionnage aux gares CFL.

Avis. — Circulation internationale des automobiles et motocycles.

Pendant l'année 1949, les automobilistes et motocyclistes étrangers sont dispensés, à leur entrée dans le Grand-Duché de Luxembourg, de la production des certificats internationaux de route, permis internationaux de conduire et carnet fiscal, sous condition que lesdits usagers soient munis de leurs papiers nationaux (cartes d'identité et permis de conduire).

Sont toutefois exclus de la présente dispense les véhicules servant, moyennant rémunération, au transport de personnes, ainsi que les véhicules affectés au transport de marchandises.

Les motocycles français, que les détenteurs ne sont pas obligés de munir d'une plaque d'immatriculation en France, peuvent circuler également sans plaque dans le Grand-Duché de Luxembourg. —

10 mars 1949.

Arrêté ministériel du 4 mars 1949 relatif au tarif des droits d'entrée.

Le Ministre des Finances,

Vu l'article 4 de la Convention du 25 juillet 1921, établissant une Union Economique entre le Grand-Duché et la Belgique ;

Vu la loi du 23 juillet 1947, portant approbation de la Convention douanière signée à Londres le 5 septembre 1944, entre les Gouvernements du Luxembourg, de la Belgique et des Pays-Bas, ainsi que du Protocole de cette Convention, dressé à La Haye le 14 mars 1947(1);

Vu l'arrêté du Régent belge du 26 février 1949 relatif au tarif des droits d'entrée ;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrête :

Article unique. — L'arrêté du Régent belge du 26 février 1949 précité sera publié au *Mémorial* pour être exécuté dans le Grand-Duché à partir du 1^{er} mars 1949.

Luxembourg, le 4 mars 1949.

Le Ministre des Finances,

Pierre Dupong.

(1) *Mémorial* 1947, page 727.

Arrêté du Régent belge du 26 février 1949, relatif au tarif des droits d'entrée.

CHARLES, Prince de Belgique, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, *Salut.*

Vu la loi du 5 septembre 1947, approuvant la convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, signée à Londres le 5 septembre 1944, (1) et le protocole à cette convention, signé à La Haye le 14 mars 1947, notamment l'article 2, c, de cette loi ; (2)

Vu l'arrêté du Régent du 23 décembre 1947 modifiant le tarif des droits d'entrée annexé à la dite convention ; (3)

Considérant que, par suite de négociations tarifaires récentes, des réductions ont été consenties à la Suisse et qu'elles doivent entrer en vigueur au plus tard le 1^{er} mars 1949 ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat ;

Sur la proposition du Ministre des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Nous avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}. Le tarif des droits d'entrée annexé à la convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise est modifié conformément au tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mars 1949.

Art. 3. Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 février 1949.

(signé) CHARLES.

(1) *Mémorial* 1947, page 1021.

(2) *Mémorial* 1947, page 1022

(3) *Mémorial* 1947, page 1035.

Numé- ros	Désignation des marchandises	Droits applicables
292	Médicaments préparés ou dosés et autres préparations pharmaceutiques :	
	a) (sans changement)	(sans changement) (2)(3)
	b) (sans changement)	(sans changement) (2)
<p>(2) Pour les produits importés en conditionnements pour la vente au détail, les droits d'entrée sont calculés sur le prix de vente au détail diminué de 15 p.c.</p> <p>(3) (Maintien du renvoi 3 existant)</p>		
446	Fils de soie, de bourre ou de déchets de bourre de soie, purs ou mélangés, préparés pour la vente au détail:	
	a) de soie	12 p. c.
	b) de bourre ou de déchets de bourre de soie	12 p. c.
458	Broderies (A. III) :	
	a) Broderies chimiques (aériennes) et broderies sans fond visible	15 p. c.
	b) autres	15 p. c.
487	Passementeries (B. V) :	
	a) Tresses, bandes et articles de fantaisie du genre tresses, destinés exclusivement à la fabrication de chapeaux	6 p. c.
	b) autres	18 p. c.
488	Broderies (B. V):	
	a) Broderies chimiques (aériennes) et broderies sans fond visible	15 p. c.
	b) autres	15 p. c.
523	Fils de coton retors	4 p. c.
526	Fils de coton conditionnés pour la vente au détail:	
	a) (sans changement)	(sans changement)
	b) autres	12 p. c.
527	Tissus de coton non façonnés:	
	a) écrus:	
	1. Voile	12 p. c.
	2. autres	14 p. c.
	b) blanchis:	
	1. Voile	15 p. c.
	2. autres	18 p. c.
	c) teints:	
	1. Voile crémé	12 p. c.
	2. Voile teint autrement	15 p. c.
	3. autres	18 p. c.
	d) et e) (sans changement)	(sans changement)

Numéros	Désignation des marchandises	Droits applicables
	f) mercerisés:	
	1. Voile	15 p. c.
	2. autres	18 p. c.
	g) (<i>sans changement</i>)	(<i>sans changement</i>)

Notes :

1. On entend par *non façonnés*, les tissus qui ne présentent, par face, qu'une seule et même armure fondamentale, c'est-à-dire les tissus à armure taffetas ou toile, à armure croisé ou sergé, à armure satin.

2. On entend par voile, les tissus à armure toile fabriqués au moyen de fils simples ou de fils retors deux bouts, pesant de 4 à 6 kg. inclusivement les 100 mètres carrés, présentant en chaîne et trame dans un carré de 5 millimètres de côté, respectivement de 20 à 27 fils simples ou de 40 à 54 fils simples.

528 **Tissus de coton façonnés :**

a) brochés:		
1. Plumetis		12 p. c.
2. autres		18 p. c.
b) (<i>sans changement</i>)		(<i>sans changement</i>)

531 **Tissus de coton à point de gaze:**

a) non façonnés:		
1. écrus:		
A. Marquissette		12 p. c.
B. autres		18 p. c.
2. blanchis:		
A. Marquissette		12 p. c.
B. autres		18 p. c.
3. teints, imprimés ou tissés en fils de diverses couleurs:		
A. Marquissette		12 p. c.
B. autres		18 p. c.
4. mercerisés:		
A. Marquissette		12 p. c.
B. autres		18 p. c.
b) brochés ou autrement façonnés:		
1. Marquissette		12 p. c.
2. autres		18 p. c.

Notes :

1, Est *non façonnée*, la gaze unie, c'est-à-dire l'étoffe entièrement composée de points de gaze sans brochage ni façonnage.

2. On entend par *marquissette*, les tissus entièrement composés de points de gaze fabriqués au moyen de fils simples ou de fils retors deux bouts, pesant de 4 à 7 kg inclusivement les 100 mètres carrés, présentant en chaîne et trame dans un carré de 5 millimètres de côté, respectivement de 20 à 27 fils simples ou de 36 à 54 fils simples.

540 **Broderies de coton :**

a) Broderies chimiques (aériennes) et broderies sans fond visible	12 p. c.
b) sur fond de tulle ou de dentelle	12 p. c.
c) sur fond non dénommé	12 p. c.

Numéros	Désignation des marchandises	Droits applicables
558	Passementeries :	
	<i>a</i>) en lin, chanvre ou ramie:	
	1. Tresses, bandes et articles de fantaisie du genre tresses, destinés exclusivement à la fabrication de chapeaux	8 p. c.
	2. autres	18 p. c.
	<i>b</i>) en autres matières textiles du chapitre 49:	
	1. Tresses, bandes et articles de fantaisie du genre tresses, destinés exclusivement à la fabrication de chapeaux	8 p. c.
	2. autres	18 p. c.
582	Bonneterie en laine, pure ou mélangée:	
	<i>a</i>) en laine pure:	
	1, 2 et 3 (<i>sans changement</i>)	(<i>sans changement</i>)
	4. Sous-vêtements:	
	A. Chemises et culottes, pour femmes, des tailles 40 belge et supérieures, pesant au maximum 1800 grammes par douzaine de pièces	18 p. c.
	B. autres	24 p. c.
	5. Articles non dénommés:	
	A. Robes et costumes complets, pour femmes, des tailles 40 belge et supérieures, pesant au maximum 1200 grammes	20 p. c.
	B. autres	24 p. c.
	<i>b</i>) en laine mélangée:	
	1, 2 et 3 (<i>sans changement</i>)	(<i>sans changement</i>)
	4. Sous-vêtements:	
	A. Chemises et culottes, pour femmes, des tailles 40 belge et supérieures, pesant au maximum 1800 grammes par douzaine de pièces	18 p. c.
	B. autres	24 p. c.
	5. (<i>sans changement</i>)	(<i>sans changement</i>)
590	Mouchoirs de poche :	
	<i>a</i>) et <i>b</i>) (<i>sans changement</i>)	(<i>sans changement</i>)
	<i>c</i>) en lin, chanvre ou ramie:	
	1. brodés, à l'exclusion de ceux simplement ourlés au point de broderie, en lin pur ou mélangé de coton	15 p. c.
	2. autres	20 p. c.
	<i>d</i>) en coton et autres:	
	1. brodés, à l'exclusion de ceux simplement ourlés au point de broderie, en coton	15 p. c.
	2. autres	20 p. c.
591	Châles, écharpes, fichus et foulards :	
	<i>a</i>) en soie:	
	1. en soie imprimée, de forme carrée	18 p. c.
	2. autres	24 p. c.
	<i>b</i>) (<i>sans changement</i>)	(<i>sans changement</i>)
	<i>c</i>) en laine	20 p. c.
	<i>d</i>) (<i>sans changement</i>)	(<i>sans changement</i>)

Numéros	Désignation des marchandises	Droits applicables
602	Autres chaussures en cuir, avec semelles en cuir ou en caoutchouc :	
	a) (<i>sans changement</i>)	(<i>sans changement</i>)
	b) Chaussures avec semelles d'une longueur de 23 cm et au-dessus	24 p. c. ou, au choix de l'importateur, la paire 76 fr.
854	Machines, appareils et engins mécaniques, non dénommés ni compris ailleurs:	
	a) (<i>sans changement</i>)	(<i>sans changement</i>)
	b) autres:	
	1. Appareils pour l'essai des matériaux, pesant 250 kg ou plus	6 p. c.
	2. non dénommés	6 p. c.
863	Appareillage électrique de démarrage, d'éclairage et de signalisation pour véhicules à moteur et pour cycles :	
	a) (<i>sans changement</i>)	(<i>sans changement</i>)
	b) d'éclairage :	
	1. (<i>sans changement</i>)	(<i>sans changement</i>)
	2. Appareils d'éclairage, y compris les dynamos, pour bicyclettes ...	18 p. c.
	3. autres	20 p. c.
	c) (<i>sans changement</i>)	(<i>sans changement</i>)
926	Instruments et appareils de physique, de chimie, ou de précision non dénommés ni compris ailleurs :	
	a) Appareils pour l'essai des matériaux, pesant moins de 250 kg	(<i>sans changement</i>)
	b) et c) (<i>sans changement</i>)	(<i>sans changement</i>)
928	Montres de poche, montres-bracelets et similaires	
	a) avec boîte en or ou en platine	10 p. c.
	b) avec boîte en argent	10 p. c.
	c) avec boîte en métal commun, même doré ou argenté, ou plaqué d'or ou d'argent, ou avec boîte en toute autre matière	10 p. c.
	(<i>Maintien de la note existante</i>)	
929	Autres articles d'horlogerie avec mouvement de montre:	
	a) Chronomètres de marine	10 p. c.
	b) Montres pour automobiles, embarcations et avions	10 p. c.
	c) Pendulettes et tous autres articles	10 p. c.
930	Boîtes de montres et leurs parties:	
	a) en or ou en platine	10 p. c.
	b) en argent	10 p. c.
	c) en métaux communs, même dorés ou argentés, ou plaqués d'or ou d'argent	10 p. c.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Régent du 26 février 1949.

(Signé): CHARLES.

Compte et bilan de la Caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux pour l'année 1947.

Au 1^{er} janvier 1948 la Caisse de prévoyance comptait 1924 membres avec les veuves (258) et les sages-femmes (144) contre 1809 en 1946.

Cette majoration du nombre des affiliés provient de l'affiliation d'une série d'employés nouvellement nommés de la ville de Luxembourg, ainsi que de la régularisation de la situation d'un certain nombre d'employés temporaires.

Le nombre des pensionnés fin 1947 était de 612, contre 599 en 1946. 31 pensionnaires sont décédés dans le courant de l'exercice 1947.

L'import total des pensions en cours au 1.1.1948, calculées sur la base d'un nombre-indice de 2000 points, est de frs. 19.148.309. — soit frs. 3.327.749 de plus qu'au 1^{er} janvier 1947.

Cette hausse provient notamment de la majoration des pensions de 20% à partir du 1^{er} janvier 1948 et du minimum de pension alloué, conformément aux principes établis par la loi du 21 mai 1948 pour les pensions des fonctionnaires de l'Etat.

A partir du 1.1.1947 les secours pour décès ont été majorés de 100%.

Les secours pour décès liquidés pendant l'année 1947 s'élèvent à frs. 308.700 contre 168.750 en 1946, a savoir:

- a) 31 secours de 7200 frs. (décès de membres) ;
- b) 14 secours de 4800 frs. (décès de femmes de membres) ;
- c) 1 secours de 1500 frs. (décès d'enfants de moins de 12 ans);
- d) 2 secours de 3600 frs. (décès de membres survenus en 1946);
- e) 4 secours de 2400 frs. (décès de femmes de membres survenus en 1946).

Les secours pour maladie se sont élevés à frs. 350.342,30 contre frs. 245.171,41 en 1946.

Des secours extraordinaires d'ensemble 1800 frs. ont été alloués à 3 veuves de gardes forestiers âgées ou infirmes et qui touchaient sur la caisse de la ci-devant mutualité des préposés forestiers des subventions annuelles de frs. 150.

L'actif de la caisse, qui à la fin de l'année 1947 se monte à frs. 16.202.860,67, se décompose comme suit :

A. — TITRES.

Tableau des valeurs de la Caisse de prévoyance au 1^{er} janvier 1948.

Fr. lux.	5.000	—	3½%	Ville de Luxembourg 1892	.....	6.250	—
»	540.000	—	4%	Emprunt Gr.-D. 1936 I ^{re} tranche	.....	675.000	—
»	935.000	—	4%	Emprunt Gr.-D. 1936 III tranche	.....	1.168.750	—
»	1.770.000	—	3½%	Emprunt Gr.-D. 1935	.....	2.212.500	—
»	610.000	—	4%	Emprunt Gr.-D. 1936 II tranche	.....	762.500	—
Fl. holl.	6.000	—	5%	Emprunt Gr.-D. 1930	.....	108.225	—
»	48.000	—	5%	Emprunt Gr.-D. 1932	.....	1.419.383	04
Fr. lux.	4.200	—	3½%	commune de Bettembourg 1895	.....	5.250	—
»	2.697.100	—	3,75%	Emprunt Gr.-D. 1934	.....	3.371.375	—
»	190.000	—	3½%	Emprunt Gr.-D. 1938	.....	237.500	—
»	1.000	—	3½%	com. de Steinfort Sec. Hagen-Steinfort 1896	.....	1.250	—
»	30.000	—	3,75% resp. 3,50%	oblig. du service des logements populaires	.....	37.500	—
						10.005.483	04
p. m.							
Fl holl.	4.500	—	5%	Emprunt Gr.-D. 1930	.....	81.168	75
Fr. lux.	333.000	—	3,75%	Emprunt Gr.-D. 1937	.....	416.250	—
RM.	1.000	—	3½%	Deutsche Reichsschatzanweisungen 1941 I. Folge	.....	p. m.	
»	1.000	—	3½%	Deutsche Reichsschatzanweisungen 1942 IV. Folge	...	p. m.	
»	1.700.000	—	3½%	Deutsche Reichsschatzanweisungen 1944 I. Forge	.....	p. m.	

B. — PRÊTS CONSENTIS AUX COMMUNES.

Valeurs au 31 décembre 1947.

Luxembourg.

15.12.1914	500.000 — 323.292 60	
	<hr/>	
	176.707 40 × 1,25 =	220.884 25 fr.
	<i>Berdorf.</i>	
24.11.1938	70.000 — 15.851 10	
	<hr/>	
	54.148 90 × 1,25 =	67.686 12 »
12. 7.1935	300.000 — 100.051 40	
	<hr/>	
	199.948 60 × 1,25 =	249.935 75 »
25.11.1937	250.000 — 64.765 90	
	<hr/>	
	185.234 10 × 1,25 =	231.542 62 »
	<i>Strassen.</i>	
31. 5.1935	781.226 48 293.119 68	
	<hr/>	
	488.106 80 × 1 25 =	610.133 50 »
	<i>Mamer.</i>	
28.11.1935	350.000 — 110.455 10	
	<hr/>	
	239.544 90 × 1,25 =	299.431 12 »
25. 3.1937	180.000 — 52.768 60	
	<hr/>	
	127.231 40 × 1,25 =	159.039 25 »
		1.838.652 61 »

IMMEUBLE ET MOBILIER.

C. — IMMEUBLE.

Valeur d'achat	fr. 230.000 —
Amortissement	» 150.000 —
	<hr/>
	fr. 80.000 —

D. — MOBILIER.

	fr. 20.000 —
	» 18.000 —
	<hr/>
	fr. 2.000 —
	<hr/>
	82.000 — fr.

E. — PLACEMENTS PROVISOIRES.

Dépôt au compte-chèques N° 242 fr. 1.190.461 69

*) F. — COTISATIONS RESTANT

à recouvrer au 31 décembre 1947 fr. 6.134.025 33

Total..... fr. 19.250.622 67

*) Au 30 juin 1948 tous les arriérés sont rentrés.

A déduire:

Compte-courant à la caisse d'épargne:

Compte débiteur au 31 décembre 1947: fr. 3.047.762 —

Total de l'avoir au 31 décembre 1947: fr. 16.202.860 67

NOTE.

Obligations sorties au tirage et remboursées:

	Frais et commission
Emprunt Gr.;D. 4% 1936 I ^{re} tranche 3 × 12500 =	fr. 37.500 — 15—
Logements populaires: 6250 + 187500 =	fr. 193.750 — —
Emprunt Gr.-D. 3,75% 1934: 3 × 12500 =	fr. 37.500 — 15 —
Emprunt Gr.-D. 3,50% 1938 1 × 12500 =	fr. 12.500 — 3 —
Emprunt commune de Bettembourg 3,50%: 125+625 =	fr. 750 — 3 —
Emprunt Gr.-D. 4% 1936 II. tranche 1 × 6250 =	fr. 6.250 — 5 —
Emprunt Gr.-D. 3,50% 1935 3 × 12500 =	fr. 37.500 — 10 —
Emprunt Gr.-D. 5% en fl. 1930 1 x 1000 fl. =	fr. 18.037 50 3 —
Emprunt Gr.-D. 5% en fl. 1932 3 × 1000 fl. =	fr. 88.711 44 25 —
Emprunt commune de Steinfort 3,50% 1 × 500 =	fr. 500 — 10 —
	fr. 432.998 94 89 —

**Compte
des recettes et des dépenses en 1947.**

I. CAISSE DE RETRAITE.

A. Recettes.

a) Recettes ordinaires.

1° Contribution ordinaire à charge des communes de 12,40%	10.164.510 47	
2° Retenues dues par les affiliés volontaires (art. 11)	26.994 76	
3° Retenues extraordinaires de resp. 1 et 2% des traitements (art. 26)	14.558 14	
4° Contribution de l'Etat à raison de 9,20%	7.660.573 45	
5° Intérêts de capitaux	468.528 60	
6° Recettes accessoires et diverses	63.657 62	
	18.398.823 04	

b) Recettes extraordinaires.

7° Contribution pour le rachat des années de service antérieur : Part des communes	56.949 20
8° » » Part de l'Etat	2.363 18

	Toril :	fr. 18.458.135 42
Excédent d'actif au 31 décembre 1946:		14.391.276 82

	Total :	fr. 32.849.412 24
--	---------	-------------------

B. — Dépenses.

1° Pensions allouées	17.353.318 12
2° Dépenses accessoires et diverses intérêts du compte-courant etc.	187.238 09
3° Frais d'administration comprenant les jetons de présence du Conseil, le traitement du secrétaire-trésorier et de la dactylo, les frais de chauffage, éclairage, nettoyage,	

fournitures d'imprimés etc., s'élevant à fr. 244.586 08 dont fr. 229.882 — à charge de la caisse de retraite et fr. 14.704 08 à charge de la caisse de secours, parts fixées au prorata des recettes ordinaires des deux caisses.....	229.882 —	
4° Restitution de retenues	820 26	
5° Mobilier et bâtiment	8.078 70	
Total des dépenses au 31 déc. 1947		fr. 17.779.337 17
Excédent d'actif au 31 déc. 1947		fr. 15.070.075 07

II. — CAISSE DE SECOURS.

A. — Recettes.

a) Recettes ordinaires.

1° Cotisation des membres de la Caisse de secours (art. 41 de la loi du 7.8.1912)	321.590 —	
2° Contribution de l'Etat pour la Caisse de secours y comprise celle pour les sages-femmes, la police étatisée etc.	413.171 83	
3° Contribution des communes pour la Caisse de secours.....	412.610 09	
4° Intérêts de capitaux: (493.950 13 — 468.528 60)	25.421 53	
Total au 31 décembre 1947:		1.172.793 45
Excédent de recettes de l'exercice 1946:		635-538 53
Total :		fr. 1.808.331 98

B. — Dépenses.

1° Secours accordés:		
a) Pour décès de membres	308.700 —	
b) Pour maladie de membres	350.342 30	
c) Secours extraordinaires alloués à un certain nombre de membres de l'ancienne mutualité des agents forestiers	1.800 —	
2° Part de la caisse de secours dans les frais d'administration (voir supra)	14.704 08	
Total des dépenses au 31 décembre 1947:		675.546 38
Excédent d'actif au 31 décembre 1947:		1.132.785 60

Avoir de la Caisse de prévoyance au 31 décembre 1947.

A. Caisse de retraite	15.070.075 07
B. Caisse de secours	1.132.785 60

Total de l'avoir:fr. 16.202.860 67

BILAN.

<i>Actif.</i>		<i>Passif.</i>	
1° Titres	10.005.483 04	1° Fonds de réserve formé par l'excédent de recettes	16.202.860 67
2° Prêts	1.838.652 61	2° Compte-courant auprès de la caisse d'épargne au 31 décembre 1947: solde débiteur	3.047.762 —
3° Immeuble et mobilier ...	82.000 —		
4° Avoir au compte-chèques ...	1.190.461 69		
5° Recouvrements restant à faire après le 31 décembre 1947 ..	6.134.025 33		
	<hr/>		<hr/>
	19.250.622 67		19.250.622 67

**Indigénat. — Déclarations conservatoires faites en 1947 en vertu des
art. 25,3 et 38 de la loi du 9 mars 1940.**

Nom et prénoms.	Lieu et date de naissance.	Domicile	Date de la déclaration.
<i>Alff Marie, épouse Karnowski Michel-Auguste</i>	Luxembourg 22. 1.1894	Esch/Alzette	17.11.1947
<i>Arlé Suzanne, veuve Moneta Casimir</i>	Mersch 8. 3.1889	Luxembourg	9. 1.1947
<i>Bähr Berthe, épouse Renoir André</i>	Kayl 15. 9.1925	Kayl	31.12.1947
<i>Balles Marie, épouse Eisenbarth Jean-Baptiste</i>	Kayl 14. 2.1920	Rumelange	29.12.1947
<i>Bauer Renée Catherine, veuve Neitzel Albert Frédéric Guillaume</i>	Merl 6.11.1918	Luxembourg	1. 4.1947
<i>Bechberger Marie Augustine, épouse Thom François Jean</i>	Esch/Alzette 9. 7.1917	Schifflange	19. 5.1947
<i>Bernar Barbe, épouse Kluckmann Paul Walter</i>	Friedbusch/Boursch. 22. 6.1904	Luxembourg	22. 8.1947
<i>Berweiler Marie, veuve Grössel Paul Laurent</i>	Luxembourg 29. 9.1875	Luxembourg	6. 1.1947
<i>Biever Anne, veuve Bour Constant Pierre</i>	Pétange 24. 7.1910	Pétange	29.12.1947
<i>Bingen Marie Catherine, épouse divorcée Kiefer Auguste</i>	Wintrange 11.11.1892	Wintrange	30.12.1947
<i>Binsfeld Catherine, veuve Michels Guill.</i>	Wiltz 17. 1.1875	Luxembourg	20. 6.1947
<i>Bischelbach Cornélie Cath. Jeannette, veuve Ledwina Jean</i>	Eich 19.11.1921	Luxembourg	9. 9.1947
<i>Bosinger Jeanne Marie Emilie, épouse Weislo Wladislaw</i>	Esch/Alzette 27. 7.1918	Esch/Alzette	11. 6.1947
<i>Boussong Antonia Rose, épouse divorcée Lutz François</i>	Boxhorn 15. 6.1913	Diekirch	21.11.1947
<i>Braun Yvonne Thérèse, épouse Bald Jean</i>	Luxembourg 15. 8.1926	Luxembourg	5. 8.1947
<i>Britz Marie Thérèse, épouse Baumann Joseph</i>	Luxembourg 11.12.1922	Hespérange	9. 7.1947
<i>Brix Elisabeth, épouse Pisa Isaac</i>	Muhlenbach 10.10.1880	Paris	19.12.1947
<i>Budler Marie Rose, veuve Carli Jean</i>	Kopstal 8. 9.1896	Alzingen	13.12.1947
<i>Buck Madeleine Yvonne, épouse Tesch Georges</i>	Luxembourg 1. 5.1918	Luxembourg	11. 4.1947
<i>Clamm Léonie Barbe Marie, épouse Joubès Lucien Antoine</i>	Dudelange 20. 3.1897	Dudelange	18.10.1947
<i>Conzemius Catherine, épouse Oginsky Etienne</i>	Hupperdange 24. 5.1890	Tétange	18.11.1947
<i>Dengler Anne, épouse Braun Mathias</i>	Weiswampach 13. 5.1913	Weiswampach	31.12.1947
<i>Ditsch Véronique, épouse Minn Oscar Jean</i>	Hobscheid 20. 5.1920	Luxembourg	30. 1.1947
<i>Dofing Gertrude Catherine, épouse Charlet Jean</i>	Esch/Alzette 12. 2.1927	Rumelange	8. 8.1947

Nom et prénoms.	Lieu et date de naissance.	Domicile	Date de la déclaration.
<i>Dofing</i> Marie Antoinette Jeanne, épouse <i>Wurpillot</i> Marcel Auguste	Esch/Alzette 25. 6.1928	Belvaux	29.12.1947
<i>Dostert</i> Irène Célestine Marie, épouse <i>Blaeser</i> Jean Nicolas	Lorentzweiler 19. 5.1921	Lorentzweiler	11.12.1947
<i>Eferad</i> Emilie Anne, épouse <i>Rozum</i> Stanislas	Differdange 19.12.1924	Esch/Alzette	30. 5.1947
<i>Erasmey</i> Anne Marie, épouse <i>Inck</i> Georges Lucien	Reckange s/Mess 7. 6.1925	Wasserbillig	24. 5.1947
<i>Ergen</i> Marguerite, épouse <i>Sand</i> Henri	Bettembourg 24. 2.1916	Bettembourg	31.12.1947
<i>Fiedler</i> Anne, épouse <i>Vanolst</i> Clement Joseph	Remich 3. 3.1913	Remich	22.12.1947
<i>Fiedler</i> Marguerite, épouse <i>Zweber</i> Pierre	Bonnevoie 13.12.1919	Bonnevoie	2.12.1947
<i>Folschette</i> Eugénie Suzanne, épouse <i>Noblet</i> Raoul Nicolas	Leudelange 6.12.1918	Luxembourg	19. 3.1947
<i>Frantzen</i> Marguerite, épouse <i>Kertels</i> Michel	Paris 6. 1.1884	Dreiborn	22.12.1947
<i>Garson</i> Suzanne, épouse <i>Czerwinski</i> Boleslaw dit Jean	Schieren 8. 7.1925	Gosseldange	5.12.1947
<i>Georges</i> Justine Joséphine, épouse <i>Klein</i> Michel	Obercorn 18. 7.1921	Obercorn	19.12.1947
<i>Gieres</i> Catherine, épouse <i>Weis</i> Jacques	Tandel 13. 9.1920	Tandel	29. 4.1947
<i>Glod</i> Anne, épouse <i>Ducombe</i> Léopold Léon Louis	Brachtenbach 12. 4.1917	Basbellain	30.12.1947
<i>Glodt</i> Elisabeth Marie, épouse <i>Antoine</i> Emile Louis	Rumelange 26. 9.1922	Rumelange	29.12.1947
<i>Godchaux</i> dite <i>Mikies</i> Louise Anne, veuve <i>Köller</i> Robert	Leipzig 16. 4.1898	Luxembourg	8. 8.1947
<i>Goldschmit</i> Célestine Marie, épouse <i>Wagner</i> Félix Ernest	Remich 7. 4.1917	Bech-Kleinmacher	31.12.1947
<i>Gommer</i> Madeleine, épouse <i>Wasser</i> Franç.	Strassen 14.11.1882	Strassen	20.12.1947
<i>Greisch</i> Emilie Marie Joséphine, épouse <i>Ponchon</i> Robert Marcel	Reims 31. 3.1926	Esch/Alzette	31.12.1947
<i>Grisius</i> Eugénie, épouse <i>Dehard</i> Louis Olivier	Rodange 7. 8.1927	Rodange	24.11.1947
<i>Haas</i> Jacqueline, épouse divorcée <i>Serbanescu</i> Aurel	New-York 15. 3.1916	Mersch	8. 7.1947
<i>Hansen</i> Suzanne, épouse <i>Ruebrecht</i> Lucien	Esch/Alzette 20. 4.1924	Esch/Alzette	28. 8.1947
<i>Heiderscheid</i> Florentine Marcelle, épouse <i>Sonnhalter</i> Jean	Pétange 27.12.1920	Schifflange	31.12.1947
<i>Heinricy</i> Elise, épouse <i>Meyers</i> Pierre	Clervaux 14.12.1912	Clervaux	6.11.1947
<i>Heintz</i> Anne, épouse <i>Keller</i> Boleslaw	Dalheim 24. 2.1924	Dalheim	19.12.1947
<i>Hellenbrand</i> Anne Marie, épouse <i>Preusser</i> Auguste Henri	Luxembourg 22. 6.1900	Luxembourg	23. 6.1947
<i>Hemmen</i> Anne, veuve <i>Vecchione</i> Ascanio	Pétange 31.12.1880	Pétange	19.12.1947

Nom et prénoms.	Lieu et date de naissance.	Domicile	Date de la déclaration.
<i>Hengesch</i> Mélanie Joséphine, épouse <i>Fondeur</i> Eugène Florent Emile	Ehlange 21. 7.1917	Reckange s/Mess	18.10.1947
<i>Herman</i> Anne, épouse <i>Denis</i> Albert Alphonse Joseph	Troisvierges 16. 6.1920	Troisvierges	30.12.1947
<i>Hildgen</i> Armandine Marie, épouse <i>Litalien</i> René Marcel	Luxembourg 22.10.1902	Luxembourg	31.12.1947
<i>Hitzky</i> Bernardine Marie, épouse <i>Feger</i> François	Vianden 26.10.1922	Luxembourg	18. 3.1947
<i>Hoffmann</i> Alphonsine, épouse <i>Kail</i> Nic.	Tétange 27. 4.1910	Esch/Alzette	14. 4.1947
<i>Hoffmann</i> Marie, épouse <i>Schmit</i> Henri	Hunsdorf 24. 4.1909	Luxembourg	12. 7.1947
<i>Hurst</i> Suzanne, épouse <i>Hartert</i> Jean	Ottange 15. 5.1877	Esch/Alzette	10. 3.1947
<i>Jacoby</i> Marguerite, épouse <i>Reuter</i> Michel Charles	Hovelange 29. 5.1915	Leitrange	15. 7.1947
<i>Jacoby</i> Marguerite Catherine, épouse <i>Humbert</i> Emile	Hautcharage 4.11.1928	Kayl	20.12.1947
<i>Jansen</i> Catherine, épouse <i>Pickel</i> Nicolas André	Luxembourg 2. 4.1882	Luxembourg	28.12.1947
<i>Juncker</i> Margot Josephine, veuve <i>Lieske</i> Paul Georges Traugott	Luxembourg 12. 6.1917	Luxembourg	13.10.1947
<i>Jungels</i> Marie Marguerite, épouse <i>Bank</i> Walter Charles Max Ernest	Fouhren 19.11.1896	Vianden	29. 7.1947
<i>Karger</i> Marie, veuve <i>Mathieu</i> François Louis	Beckerich 11. 5.1867	Luxembourg	11. 3.1947
<i>Kauffmann</i> Josée, épouse <i>Defaux</i> Raym. Victor Paul Joseph	Esch/Alzette 22. 2.1920	Luxembourg	18.12.1947
<i>Kieffer</i> Elise, épouse <i>Bayer</i> Jean Albert	Sarrebruck 6. 4.1923	Remich	29.12.1947
<i>Kieffer</i> Félicie Véra, épouse <i>Delannoy</i> Alfred Ghislain	Luxembourg 26. 6.1915	Koedange	6.12.1947
<i>Kimmel</i> Juliette Catherine, épouse <i>Fettes</i> Jean-Pierre	Heffingen 29. 4.1922	Heffingen	31.12.1947
<i>Kirsch</i> Hubertine, veuve <i>Heid</i> Christophe	Luxembourg 20. 3.1881	Luxembourg	11.12.1947
<i>Klees</i> Marguerite, épouse <i>Milbert</i> Antoine	Lieler 7. 4.1908	Esch/Alzette	3. 2.1947
<i>Knaff</i> Charlotte Anne Marie, veuve <i>Buchholz</i> Robert Michel	Luxembourg 9. 2.1902	Luxembourg	13.12.1947
<i>Kohn</i> Clothilde, épouse <i>Weyers</i> Henri	Echternach 11.11.1916	Echternach	11. 8.1947
<i>Kohner</i> Marie Anne Suzanne, veuve <i>Sommer</i> Hubert Henri	Luxembourg 17. 8.1920	Luxembourg	17.12.1947
<i>Koster</i> Aurélie Madeleine, épouse <i>Hohl</i> Emile	Belvaux 11. 8.1927	Belvaux	25.11.1947
<i>Kreck</i> Catherine, épouse <i>Godard</i> Georges Numa	Luxembourg 14. 2.1922	Luxembourg	9. 6.1947
<i>Kremer</i> Louise Françoise, épouse <i>Kahl</i> Herbert	Dudelange 17. 8.1907	Differdange	5.11.1947
<i>Krier</i> Catherine, épouse <i>Kuntz</i> Jules	Esch/Alzette 19.11.1878	Pétange	11.12.1947

Nom et prénoms.	Lieu et date de naissance.	Domicile	Date de la déclaration.
<i>Krier</i> Valentine Juliette Catherine Louise, épouse <i>Saibéné</i> Joseph André	Esch/Alzette 23.12.1921	Esch/Alzette	22. 8.1947
<i>Lanners</i> Marguerite, épouse <i>Pescarolo</i> Ernest Joseph	Hoscheid 1. 5.1908	Esch/Alzette	28. 1.1947
<i>Leopard</i> Anne, épouse <i>Zeches</i> Nicolas	Beringen 29.11.1906	Lintgen	22.12.1947
<i>Liebaert</i> Marg.-Juliette -Cath., épouse <i>Bangnowski</i> Fryderyck	Luxembourg 24. 8.1922	Luxembourg	21.11.1947
<i>Liégeois</i> Marthe, veuve <i>Weismuller</i> François Albert Othon	Dudelange 29. 3.1902	Dudelange	19.11.1947
<i>Linster</i> Anne Marguerite, veuve <i>Hauser</i> Pierre Joseph	Elvange 6.12.1916	Elvange	3.12.1947
<i>Lommert</i> Marcelle Marthe Marie, épouse <i>Liot</i> Paul François	Esch/Sûre 11.11.1895	Luxembourg	30. 7.1947
<i>Ludwig</i> Marie Jeanne, épouse divorcée <i>Linge</i> Auguste Henri	Hosingen 15.10.1901	Luxembourg	20.12.1947
<i>Lutz</i> Marie, épouse <i>Schott</i> Auguste	Esch/Alzette 16.10.1893	Esch/Alzette	8. 8.1947
<i>Mannes</i> Catherine, épouse <i>Binsky</i> Nic. Frédéric	Buschrodt 27.10.1892	Pétange	30.12.1947
<i>Mart</i> Marie Lucie, épouse <i>Beck</i> Bronislaw	Dudelange 17.12.1911	Dudelange	4. 7.1947
<i>Mathieu</i> Anne, veuve <i>Theis</i> Jacques	Untereisenbach 26. 1.1920	Vianden	11.10.1947
<i>Mergen</i> Marie Virginie, veuve <i>Schwartz</i> Nicolas	Keispelt 16. 1.1893	Keispelt	25.11.1947
<i>Mertens</i> Anne, épouse <i>Vissers</i> Léopold Albert	Harlange 20.10.1918	Harlange	24.12.1947
<i>Mertz</i> Anne Marie, épouse <i>Kleber</i> Nic. Abundius	Gasperich 6. 3.1905	Luxembourg	22.12.1947
<i>Meyers</i> François, épouse <i>Waldbillig</i> Maurice-Camille	Differdange 10. 6.1927	Differdange	19.12.1947
<i>Michaelis</i> Anne, épouse <i>Erschens</i> Nicolas	Berbourg 2.11.1904	Mertert	31.12.1947
<i>Molling</i> Catherine, épouse <i>Verbelen</i> Gaston -Jean-Baptiste -Ernest	Luxembourg 5. 5.1912	Luxembourg	24. 3.1947
<i>Mondloch</i> Angèle, épouse <i>Kapp</i> Joël Marcelle	Varangéville/France 8. 3.1909	Luxembourg	30.12.1947
<i>Morbach</i> Jeanne, épouse <i>Kleinbauer</i> Pierre	Frisange 5. 4.1922	Berchem	4. 7.1947
<i>Mores</i> Jeanne, épouse <i>Henrion</i> Marcel Clement	Medernach 14. 1.1931	Medernach	26. 8.1947
<i>Neuberg</i> Catherine Françoise, épouse <i>Keller</i> Bronislaw dit Bruno	Weidingen 10. 7.1923	Beaufort	31. 3.1947
<i>Nickels</i> Marie Suzanne, épouse <i>Schiltz</i> Pierre Edmond	Erpeldange/Diekirch 4. 2.1902	Erpeldange	21.10.1947
<i>Niesen</i> Marie, épouse <i>Mathieu</i> René	Ettelbruck 23.12.1921	Metz/Moselle	29. 6.1947
<i>Nockels</i> Dora Marie, épouse <i>Foxius</i> Jean Paul	Dommeldange 1. 8.1889	Malmédy/Belgique	11.12.1947
<i>Oberweis</i> Catherine, épouse <i>Kiefer</i> Michel	Grevenmacher 1.11.1910	Grevenmacher	29.12.1947

Nom et prénoms.	Lieu et date de naissance.	Domicile	Date de la déclaration.
<i>Pater</i> Suzanne, épouse <i>Mærsh</i> Jean	Peppange 1. 3.1890	Peppange	19. 8.1947
<i>Pauly</i> Anne Catherine, épouse <i>Schneider</i> Prosper Jean-Pierre	Dudelange 29.10.1926	Dudelange	18.10.1947
<i>Peiffer</i> Catherine, épouse <i>Zibert</i> Arthur	Esch/Alzette 8.12.1917	Esch/Alzette	29.12.1947
<i>Peiffer</i> Marguerite, veuve <i>Kraemer</i> Nic.	Ell/Rédange 9. 6.1900	Kahler	16.10.1947
<i>Pleger</i> Germaine Elise, épouse <i>Ballmann</i> Louis Mathias	Troisvierges 21. 1.1923	Berchem	19.11.1947
<i>Poncin</i> Victorine Elise, épouse <i>Petit</i> René-Louis	Moutfort 10. 4.1915	Luxembourg	31.12.1947
<i>Prim</i> Marie, veuve <i>Leidgens</i> Nicolas	Rédanges./Attert 29. 9.1878	Bereldange	23. 7.1947
<i>Regnery</i> Anne Catherine, épouse <i>Jacobs</i> Léonard	Beaufort 28. 5.1900	Luxembourg	18. 3.1947
<i>Regnery</i> Anne Marie, épouse <i>Schmitz</i> Pierre	Beaufort 1. 9.1909	Beaufort	29.12.1947
<i>Reimen</i> Marguerite Marie, épouse <i>Nadin</i> Marcel Adolphe Germain	Wiltz 30. 4.1929	Wiltz	4. 7.1947
<i>Reuter</i> Jeanne, épouse <i>Zimmer</i> Albert Antoine	Hagen 1. 4.1922	Kleinbettingen	13. 8.1947
<i>Richter</i> Barbe, veuve <i>Kempgens</i> Clement Henri	Rumelange 4. 4.1892	Luxembourg	14. 7.1947
<i>Roth</i> Thérèse Josephine, épouse <i>Moog</i> Adolphe	Mondorf-les-Bains 28. 8.1916	Mondorf-Bains	31.12.1947
<i>Servais</i> Marie Louise, épouse <i>Herkraht</i> Hubert	Luxembourg 17. 6.1914	Echternach	22.11.1947
<i>Stelmes</i> Louise, épouse <i>Clement</i> Victor Louis Joseph	Berlé 19. 7.1891	Berlé	29.11.1947
<i>Steyer</i> Germaine Claire Henriette, épouse <i>Gægebeur</i> Lucien Edouard	Esch/Alzette 13. 7. 1919	Ettelbruck	17. 6.1947
<i>Stirn</i> Marguerite, veuve <i>Vercelli</i> Franç. Joseph	Ettelbruck 7. 7.1882	Bettembourg	28.11.1947
<i>Storck</i> Marie Anne, épouse <i>Freilinger</i> Jean-Pierre Edgard	Harlange 8.12.1926	Luxembourg	29.12.1947
<i>Schlottert</i> Marie Marguerite Madeleine, épouse <i>Hempel</i> Maurice	Wiltz 27. 8.1914	Schiffange	27.12.1947
<i>Schmit</i> Anne, épouse <i>Tacik</i> Edmond	Hollenfels 20.10.1906	Hollenfels	16. 9.1947
<i>Schmitt</i> Anne Catherine, épouse <i>Plein</i> J.	Pétange 4. 2.1923	Born	15.11.1947
<i>Schmit</i> Anne Marie, épouse <i>Steffes</i> Jean	Fischbach/Mersch 17.11.1908	Fischbach	18. 8.1947
<i>Schmit</i> Catherine, épouse <i>Dostert</i> Frédéric Guillaume	Grevenmacher 1.11.1896	Grevenmacher	31.12.1947
<i>Schmit</i> Catherine, épouse divorcée <i>Sohl</i> Guillaume	Ettelbruck 26. 5.1919	Mertzig	18.12.1947
<i>Schmit</i> Cécile Catherine, épouse <i>Grauvogel</i> Emile	Hemstal 16. 3.1906	Luxembourg	31.12.1947

Nom et prénoms.	Lieu et date de naissance.	Domicile	Date de la déclaration,
<i>Schmit</i> Marie Madeleine, veuve <i>Paolucci</i> Joseph	Grevenmacher 30. 8.1886	Athus/Belgique	29.11.1947
<i>Schmitz</i> Cath. Marguerite, épouse <i>Sonveau</i> Léon	Rospport 18. 6.1914	Rospport	6. 8.1947
<i>Schmitz</i> Marie Elise, épouse <i>Felten</i> Michel Charles	Hachiville 12. 7.1923	Hachiville	15.10.1947
<i>Schock</i> Anne Marie Suzanne, épouse <i>Dumas</i> Louis Léon	Grevenmacher 30. 1.1902	Grevenmacher	4. 2.1947
<i>Schoos</i> Catherine Lucie, épouse <i>Leger</i> Othon	Differdange 13. 3.1913	Differdange	28. 8 1947
<i>Schoos</i> Marie Antoinette, épouse <i>Nennig</i> René Emile	Dudelange 23. 6.1923	Dudelange	3. 7.1947
<i>Schræder</i> Catherine, épouse <i>Huet</i> Alfred Joseph	Berlé 12. 6.1888	Sonlez	30.12.1947
<i>Tedeschwilli</i> Amélie, épouse <i>Bommelé</i> Maurice	Niederwiltz 26. 3.1922	Wiltz	22. 3.1947
<i>Thill</i> Claire Charlotte, dite Claire, épouse <i>Neisius</i> Michel	Rodange 27. 8.1912	Rodange	22.12.1947
<i>Thoma</i> Claire, épouse divorcée <i>Jacoby</i> Jean Joseph	Beckerich 23.12.1917	Steinfort	1.12.1947
<i>Thomas</i> Anne, veuve <i>Cazalis</i> René Marcel <i>Pintsch</i>	Pintsch 21. 7.1894	Dudelange	13. 8.1947
<i>Thurmes</i> Elise Jeanne, épouse <i>List</i> Camille Charles	Schiffflange 5. 5.1923	Esch/Alzette	30. 1.1947
<i>Wagener</i> Hélène, épouse <i>Hilger</i> Jean Antoine	Schieren 23.11.1911	Echternach	21.11.1947
<i>Wagner</i> Joséphine, veuve <i>Flammang</i> Nic. <i>Walter</i> Caroline Marie Anne, épouse <i>Giroud</i> Jean	Athus/Belgique 20. 2.1914	Differdange	23.12.1947
<i>Weber</i> Cathérine Marcelle, épouse <i>Plein</i> Mathias	Luxembourg 4. 1.1921	Gasperich	25. 8.1947
<i>Weber</i> Justine Marguerite, épouse <i>Bracon-</i> <i>nier</i> Frédéric René	Hobscheid 18. 3.1920	Luxembourg	1. 4.1947
<i>Weber</i> Marie, veuve <i>Cellina</i> Romano <i>Wecker</i> Ernestine Marguerite, épouse <i>Mroz</i> Joseph	Pétange 23. 8.1927	Obercorn	19.12.1947
<i>Weiler</i> Elise Régine, épouse <i>Krolak</i> Léon <i>Welsch</i> Marie Madeleine, veuve <i>Thull</i> Jean	Schengen 10. 3.1886	Schengen	30.12.1947
<i>Werer</i> Marie, épouse <i>Louis</i> Victor-Jos. <i>Wilhelm</i> Anne-Marie, épouse <i>Citray</i> Raymond Maurice	Bourglinster 11. 3.1924	Belvaux	30.12.1947
<i>Wunsch</i> Elisabeth, épouse <i>Ræser</i> Louis <i>Zeimes</i> Marcelle, épouse divorcée <i>Viouloup</i> Louis-Jean-Marie	Sanem 8. 2.1923	Niedercorn	30. 6.1947
	Oberbillig 1.11.1911	Wasserbillig	23. 6.1947
	Esch/Alzette 16. 9.1893	Pétange	6. 5.1947
	Kayl 14.11.1925	Esch/Alzette	26. 8.1947
	Luxembourg 19.11.1923	Hespérange-Howald	6. 9.1947
	Bonnevoie 7. 9.1899	Limpertsberg	10. 2.1947

Avis. — Le nombre-indexe du coût de la vie dans le Grand-Duché, établi conformément à l'arrêté grand-ducal du 30 octobre 1948, a été au 1^{er} février 1949 de 103,98 par rapport à la base 100 au 1^{er} janvier 1948.
— 26 février 1949.

Avis. — Emprunt grand-ducal 3,75% de 1937.

L'amortissement à la date du 1^{er} avril 1949, de l'emprunt grand-ducal 3,75% de 1937, pour lequel une somme de 360.000,— francs est prévue, a été fait entièrement par rachats en bourse.

Ont été rachetées les obligations suivantes:

Lit. A. — 75 obligations à 1.000,— francs.

1448	1753	1821	1829	2909	3198	3206	3214	4120	5207
1449	1754	1822	1830	2910	3199	3207	3215	4121	5208
1450	1755	1823	1831	2911	3200	3208	3216	4122	5209
1721	1816	1824	1832	2912	3201	3209	3217	4123	
1722	1817	1825	1833	2913	3202	3210	3218	4124	
1723	1818	1826	1834	2914	3203	3211	3219	4125	
1724	1819	1827	1835	3196	3204	3212	3220	5205	
1727	1820	1828	2908	3197	3205	3213	3221	5206	

Lit. B. — 15 obligations à 5.000,— francs.

752	754	756	758	760	762	764	766
753	755	757	759	761	763	765	

Lit. C. — 21 obligations à 10.000,— francs.

383	385	387	389	391	393	395	397	1535	1569	1571
384	386	388	390	392	394	396	1534	1568	1570	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Lit. A. — 35 obligations à 1.000,— francs.

81 (5)	86 (5)	211 (6)	216 (6)	291 (8)	296 (8)	4593 (8)
82 (5)	87 (5)	212 (6)	217 (6)	292 (8)	297 (8)	4594 (8)
83 (5)	88 (5)	213 (6)	218 (6)	293 (8)	298 (8)	4595 (8)
84 (5)	89 (5)	214 (6)	219 (6)	294 (8)	299 (8)	4982 (6)
85 (5)	90 (5)	215 (6)	220 (6)	295 (8)	300 (8)	5161 (4)

Lit. B. — 5 obligations à 5.000,— francs.

2 (7)	31 (2)	32 (2)	385 (6)	386 (6)
-------	--------	--------	---------	---------

Lit. C. — 3 obligations à 10.000,— francs.

	13 (6)	691 (6)	1536 (8)
1) obligations remboursables le 1 ^{er} avril 1941			
2) » » » » 1942			
3) » » » » 1943			
4) » » » » 1944			
5) » » » » 1945			
6) » » » » 1946			
7) » » » » 1947			
8) » » » » 1948			

Les intérêts des obligations sorties aux tirages des 1^{er} avril 1945 et 1^{er} avril 1946 cessent de courir à partir du 1^{er} avril 1946. — 8 mars 1949.

Erratum. — L'avis Emprunt 3% de la société anonyme des Chemins de Fer et Minières Prince Henri (Emissions 1886 et 1901), publié au *Mémorial* N° 4 du 12 février 1949, pages 71 à 77, est à rectifier en ce sens qu'il faut lire :

à la page 72 N° 372 (10) au lieu de 371 (10)
à la page 75 N° 22351 (10) au lieu de 22351 (17)
27916 (10) au lieu de 27916 (8)
27938 (10) » 27938 (8)
27942 (10) » 27942 (8)
27947 (10) » 27947 (8)
27980 (10) » 27980 (8)
27981 (10) » 27981 (8)
27995 (10) » 27995 (8)
27998 (10) » 27998 (8)
28005 (10) » 28005 (8)
28028 (10) » 28028 (8)
28049 (10) » 28049 (8)
28109 (10) » 28109 (8)
28128 (10) » 28128 (8)
28134 (10) » 28134 (8)
28143 (10) » 28143 (8)
28149 (10) » 28149 (8)
28161 (10) » 28161 (8)
28167 (10) » 28167 (8)

— 8 mars 1949.

Emprunts communaux. — Tirage d'obligations.

Communes et sections intéressées,	Désignation de l'emprunt	Date de l'échéance	Numéros sortis au tirage		Caisse chargée du remboursement
			100	500	
Manternach-Berbourg	30.000 fr. à 3,5 % de 1897	1.3.1949	26, 82, 86, 109.	6.	Banque Internatio- nale à Luxembourg
Bech-Zittig	12.000 fr. à 3,5% de 1896	1.4.1949	11, 19, 33, 91.		id.

Luxembourg, le 8 mars 1949.

Avis. — Jury d'examen. — Le jury d'examen pour la médecine vétérinaire se réunira en session extraordinaire du 12 au 22 avril 1949 dans une des salles de l'Abattoir de la Ville de Luxembourg à l'effet de procéder à l'examen de M. Raymond *Frisch* de Vianden, récipiendaire pour la candidature en médecine vétérinaire, M. Jean *Steichen* de Fennange, récipiendaire pour le premier examen du doctorat en médecine vétérinaire et M. Victor *Weydert* de Herborn, récipiendaire pour le second examen du doctorat en médecine vétérinaire.

L'examen écrit pour tous les récipiendaires aura lieu le mardi, 12 avril 1949, de 9 heures du matin à midi et de 2 à 6 heures de relevée.

Les épreuves orales sont fixées : pour M. *Frisch* au mercredi 13 avril, pour M. *Steichen* au jeudi, 14 avril et pour M. *Weydert* au mardi, 19 avril. chaque fois à 3 h. de l'après-midi.

Les épreuves pratiques se feront : pour M. *Frisch* le mercredi, 20 avril, pour M. *Steichen* le jeudi, 21 avril et pour M. *Weydert* le vendredi, 22 avril, chaque fois à 3 heures de relevée. — 9 mars 1949.

Avis. — Jury d'examen. — Le jury d'examen pour les sciences physiques et mathématiques se réunira en session extraordinaire du 28 mars au 6 avril 1949 dans une des salles du Lycée de Garçons de Luxembourg-Limpertsberg à l'effet de procéder à l'examen de

M. Jean *Els* de Brandenbourg, récipiendaire pour le premier examen de la candidature en sciences physiques et mathématiques ;

MM. Edmond *Kohnen* d'Esch-sur-Alzette, Roger *Weimerskirch* de Luxembourg-Neudorf, récipiendaires pour le doctorat en sciences physiques et mathématiques (ancien régime) ;

MM. Edouard *Schalbar* d'Esch-sur-Alzette et Jean-Victor *Storck* d'Echternach, récipiendaires pour le doctorat en sciences physiques et mathématiques (nouveau régime).

L'examen écrit aura lieu pour tous les récipiendaires les 28 et 29 mars 1949 chaque fois de 9 h. à 12 h. et de 15 h. à 19 h.

Les épreuves orales sont fixées comme suit : pour M. *Els* au jeudi, 31 mars à 15 h. ; pour M. *Kohnen* au vendredi, 1^{er} avril à 16.15 h. ; pour M. *Weimerskirch* au lundi, 4 avril à 16.15 h. ; pour M. *Storck* au mardi, 5 avril à 14.30 h. ; pour M. *Schalbar* au mercredi, 6 avril à 14.30 h.

L'examen pratique de M. *Storck* est fixé au jeudi, 31 mars et au vendredi 1^{er} avril. — 12 mars 1949.

Avis. — Jury d'examen. — Le Jury d'examen pour la collation des grades en pharmacie se réunira en session extraordinaire du 4 au 12 avril 1949 dans une des salles du Lycée de garçons de Luxembourg, à l'effet de procéder à l'examen de Melle Cély *Hoffmann* de Luxembourg-Beggen, récipiendaire pour la candidature en pharmacie, et de M. Marcel *Molitor* de Luxembourg, récipiendaire pour le grade de pharmacien.

L'examen écrit aura lieu pour les deux récipiendaires le lundi, 4 avril, de 9 heures à midi et de 15 à 18 heures.

Les épreuves pratiques se feront les 5, 6, 7, 8, 9 et 11 avril, chaque fois de 9 heures du matin à 18 heures.

Les épreuves orales sont fixées comme suit : pour Melle *Hoffmann* au mardi, 12 avril, à 9 heures du matin, et pour M. *Molitor* au même jour, à 15 heures. — 15 mars 1949.

Avis. — Indigénat. — Par déclaration d'option faite le 10 juillet 1946 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en vertu de l'art. 19,3 de la loi du 9 mars 1940, la dame *Magoga* Josephine Paule, épouse *Schræder* Pierre, née le 24 juillet 1921 à Pordenone/Italie, demeurant à Niedercorn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise. Cette déclaration sort ses effets trois jours francs après la présente publication.

Enseignement. — Office du Film scolaire. — Par arrêté ministériel du 10 mars 1949 l'appareil-projecteur « Narita N° 7823 — 110 V. pour A.C. et D.C. » est agréé comme instrument didactique dans les écoles du Grand-Duché. — 10 mars 1949.

Avis. — Assurances. — En exécution de l'article 2 N° 3a de la loi du 16 mai 1891 concernant la surveillance des compagnies d'assurances les mandataires généraux ci-après dénommés ont fait élection de domicile dans l'arrondissement judiciaire de Diekirch chez M^e Constant *Wolff*, avocat-avoué à Diekirch :

a) Monsieur René *Neuman* de Luxembourg, mandataire général de la compagnie d'assurances contre les accidents « Les Assurances Générales » de Paris ;

b) Messieurs Maurice, René et Pierre *Neuman* de Luxembourg, mandataires généraux des compagnies d'assurances :

1° « Les Assurances Générales » (Vie) de Paris et

2° « Les Propriétaires Réunis » (Incendie) de Bruxelles. — 10 mars 1949,

Avis. — Santé Publique.

Tableau des maladies contagieuses observées dans les différents cantons pendant le mois de février 1949.

CANTONS	Fièvre typhoïde		Fièvre Paratyphoïde		Diphthérie		Coqueluche		Scarlatine		Variole		Affections puerpérales		Méningite infectieuse		Dysenterie		Encéphalite léthargique		Tuberculose Pulmonaire		Tuberculose autres organes		Rougeole		Poliomylélite antér. aigue		Trachome		Blennorrhagie Syphillis		Alastrim		Varioloïde			
	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D	M	D		
	Luxembg.-ville ..	1	—	35	—	10	—	5	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	—	—	2	—	1	—	—	—	12	1	—	—	—	—	
Luxembg.-camp.	—	—	—	—	2	—	14	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Esch-s.-Alz.	1	—	11	1	3	—	1	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	12	3	4	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—		
Capellen	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—		
Mersch	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Diekirch	—	—	—	—	7	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	
Redange	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Wiltz	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Clervaux	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vianden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Grevenmacher ...	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Echternach	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Remich	—	—	4	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux	2	—	53	2	22	1	21	—	8	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	31	11	4	—	3	—	1	—	—	16	6	—	—	—	—	—	—	
février 1948	4	1	63	2	34	3	1	—	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	20	10	1	—	—	—	—	35	18	—	—	—	—	—	—	—	

2 mars 1949.

Avis. — Assurance-maladie. — Par décision du 2 mars 1949 de Monsieur le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, les modifications suivantes, apportées le 16.2.1949 aux § 13, 15 et 20 des statuts de la caisse régionale de maladie de Luxembourg par le comité-directeur de cette caisse conformément à l'article 6 de l'arrêté ministériel du 8 décembre 1944 concernant la réglementation du service d'ordre intérieur des caisses de maladie, ont été approuvées.

Texte des modifications :

1° § 13 sub 1 (modification) : « Les secours pécuniaires sont accordés dès le premier jour de l'incapacité de travail lorsque la maladie entraîne une incapacité de travail de plus de huit jours »

2° § 15 N° 3 (ajoute) : « Pour les secours pécuniaires réservés aux assurées affiliées en raison d'une assurance facultative ou continuée, il est renvoyé aux dispositions spéciales du § 20 al. 7. »

3° § 20 al. 7 N° 3 (ajoute) : « Aux assurées visées au présent alinéa il est accordé en cas d'accouchement des secours pécuniaires de couches du même montant et pour la même durée que ceux prévus pour les membres de la famille des assurés (§ 18). Toutefois en dérogation à cette disposition les assurées bénéficiaires d'une assurance continuée gardent le droit aux secours pécuniaires de couches calculés d'après leur dernier salaire quotidien moyen de l'assurance obligatoire, si l'accouchement a lieu dans les 9 mois qui suivent le début de l'assurance continuée. »

Les présentes modifications entrent en vigueur le 1^{er} mars 1949 et seront appliquées jusqu'à décision contraire de l'assemblée générale resp. du comité-directeur. — mars 1949.